

FOGARAS ÉS VIDÉKE

Társadalmi, szépirodalmi és közgazdasági hetilap.

Előfizetési ár:

Helyben házhoz hordva, vidékre postán küldve:
Egész évre 8 Kor., félévre 4 K., 1/4 évre 2 K.
Egyes szám ára 16 fillér.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

Szerkesztőség és kiadó-hivatal: Thierfeld D. könyvkereskedése.

A hirdetések díját jutányosan számítjuk.

Nyílt tér: soronként 20 fill.

Hirdetések és Nyílt tér díja előre fizetendő.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Türhetetlen állapotok.

Szegény magyar haza! Gazdasági és erkölcsi romlásnál egyéb aligha vár reá, s szegény magyar nép, vége a régi dicsőségnek, mely nemcsak késik, de egészen el is vészett már az éji homályban. A hajlani büszke sas nemzetség elkorcsosult, elfajult s meg kell másítanunk a büszke mondást, hogy: „Nem szül gyáva nyulat Nubia párduca“, mert bizony-bizony gyáva, szegény nyulak letünk. Az igaz hazafi elszomorodott szível olvassa a napilapokat, amelyek mind arról tanuskodnak, hogy szünetel a munka, az élet, az ország ütőerében megállt a vér. Vajjon mi lesz ebből? Sohajtva nézünk szét külön kis hazánkon Fogarason, s itt sem látunk mást, mint a szomorú országos hanyatlás visszhangját, amennyiben itt is elaludt annyi szép, jó és szükséges megkezdett dolog!

Avagy nem így van-e? Nézzük csak gyönyörűen fejlődő gimnáziumunkat! Jutalmazhatja-e kellő eredmény tanári karunk fáradtságos munkálkodását akkor, amidőn nincs terük, helyük mozogni a régi, szűk, kényelmetlen épületben. Nincs hely egy nyilvános iskolai ünnepély meg-

tartására, — de ez mellékes, — hanem még szertárokban is szükségét lát az iskola. Jövőre megnyílik a hetedik osztály, ahol már fizikai experimentálások lesznek szükségesek, de hol a hely erre a célra? Aggódva látják a szülők is a rossz, kényelmetlen épületben élni gyermekeiket, mert bár a tisztaság és rend példás ott, mégis sok baj van, mert hiszen maga az épület, a fal, a padozat a régi rossz, s hovatovább türhetetlen helyzet fog előállni.

Mint halljuk — ha igaz — a jövő héten már a kórházat elhelyezik a pénzügyőrségi laktanyába, de hogy a régi lebontásához mikor kezdenek, nem tudjuk. Tudtunkkal ez már minden fórumon el van határozva, csak kivitelre vár! Alakult egy bizottság, amely sétákat rendezett a városba s nagy fontoskodva megállt minden olyan ház előtt, amelyik nem alkalmas az ideiglenes „kórházzá“ való előléptetésre; míg végre a nagy porban úgy látszik, — hiszen a vak is talál garast, — megtalálták az alkalmas helyiséget a fenti épület személyében!

De a vég, vég, csak azt tudnám fejlejtteni — mondja nagy gondolkodónk

Madách Imre — mi lesz a vég? Meddig kell várunk a régi épület lebontására, a telek elrendezésére, elkészülésére? Elmondani is sok a kérdéseket, hát még felelni rá és teljesedésüket bevárni? Számításunk szerint sok-sok év múlva költözhet be az új nemzedék az új gimnáziumban, oh addig még sokat kell várni. Hiába, a türelem rózsát terem!

Mit szóljunk az Olt hidról? Mi lesz azzal? Mikor épül ott egy használható hid? Soha! Hadd pusztuljon ez a város, hagyjuk egészen elmerülni a lét tengerében. Mert úgy lesz, bár adja isten, hogy rossz próféták legyünk ezuttal. Iparosaink, kereskedőink nem győznek eleget panaszkodni, hogy milyen érzékenyen sújtja őket a hid használhatatlansága miatt elmaradt vevők hiánya. A jó módú küküllőmegyei községek mind elszoknak Fogarásból, mutatta ezt a nemrég lezajlott országos vásár is. Bizony nagy baj ez és még csak kilátás sincs arra, hogy megváltozzék a jelenlegi állapot, ami teljesen tönkre teszi pusztulásnak indult, folyton szegényedő, eladósodó lakóhelyünket,

TÁRCA.

Kossuth Lajos születés napján.*

Irta: Gál István.

Lobogjon a zászló, zendüljön az ének,
Hirdesse erejét a Kossuth nevének . . .
Kárpáti hegyormok, — szép alföldi róma, —
Dunántul ligeti szőlőjatek ma róla!
Róla, ki hogy izent büszke nemzetének;
Szökve is elmentek az ifjak, a vének.

Hát mikor maga jött, végig nézett rajtunk,
Hogy repült ki a kard, zugott az ajakunk:
„Megadjuk! Megadjuk! Elmegyünk egy szálig,
Vagy szabad lesz a hon, vagy sirunkká válik.“
Még csak bucsut venni se mentünk el haza,
Mikor Ő mondá, hogy „Veszélyben a haza!“

A lányarcu ifjak s a tarfejű vének
Rövid pár nap alatt hőökké levének,
Bár kicsorbult a kard, véres lett a mente,
Nem csüggedt a honvéd, a csorbát kifente;
Sebét eltakarta a vitézség érme.
Büszke volt, boldog volt: Kossuth megdicsérte.

*1903. szept. 19-én, Kossuth születése évfordulóján rendezett baranyamegyei ünnepen szavalt a szerző.

A szabadság-harcnak úgy dereka tétjén,
Alig volt már levél a dicsőség fáján.
Nem mint ősz szélből pár levél leperreg,
Két kézzel tépte meg a hős honvédsereg,
De hiába tépte, hiába volt vitéz,
Elszórta, eldobta gyenge vezéri kéz.

Hogy rongy lett a zászló s vérbe fult a nemzet,
Kossuth lángbeszéde testvéreket nemzett.
Idegen országok keblükre ölelték,
A sok földönfutó, bujdosó leventét.
Majd a kimerített türelem szavával,
„Elég már!“ kiálták a tengeren által.

Elég volt igazán a magyar hazának,
Elég volt minden egy hősi fiának,
Gyászos, sötét idő, velőkiig hat szavad:
A szegény magyarnak még sirni sem szabad.
Gyászos némaságban száz rabbilincs csörög,
Névtelen vértanúk, emlékek örök . . .

Szenvedett a férfi, szenvedett a nő is,
A sok bujdosóval hontalan lett Ő is.
Óh! mit szenvedhetett? Csak az Isten tudja,
Hány tövissel vérzé golygatai utja.
S oly természetes, bár csodával határos
Bucsjáró helyünk lett egy olasz város.

Aldott az a város, áldott az az ország,
Hol úgy megbecsülték Kossuth apánk arcát,

De százszor áldottabb az a hely, hol pihen,
Az a sir, az a domb az ország szívében.
Óh mily édes lehet álma, pihenése
Az imádott haza megszentelt földjébe.

* * *
Lobogjon a zászló, zendüljön az ének,
Hirdesse, mondja el félvülág népének,
Hogy ünnepet ülünk, nemzeti ünnepet,
Hogy egyesít olykor hála és kegyelet.
Hogy bár meghalt Kossuth-porból eredt teste,
Él, nem halt meg Kossuth, a szent örök eszme!

Nem földi ember Ő nekünk, bár született,
Mert több jót tön nekünk, mint ezer szüle tett.
Millió fiakat adott a hazának,
S megtette a hazát jó édes anyjának,
Nincs már tankaruhás, kiváltságos gyermek
Gunyhó és palota egyenlő just nyerne.

Vérrel, verejtékkel adózott a pornép,
Mégse volt egy göröngy sajátja akkor még,
Hat lábnyi örökét a temetőn lelte,
Mikor már elszállott agyongyötört lelke.
Kossuth szavára lön levele az átok
S virradt boldogabb kor jobbágy apák rátok.

Ezért lett ünnep a születési napja,
Ezért lett Kossuth a magyar nemzet apja,
Monok falu így lön magyar Bethlehemmé
És az ő emléke feledhetlenné.

amely igazán nem méltó arra, hogy még csak egy ilyen szegény és kicsi vármegyének is székhelye legyen.

Próbáljunk valamit segíteni e türethetetlen állapotokon. Ha egy akarattal, együttérző, összetartósággal a hanyatló dolgok élére állnának az arra hivatott emberek, lehetetlen, hogy eredmény ne legyen. Csak egy kis munka és ember-szeretet, egy kis igyekezet, egy kis összetartás és szép eredményt lehet elérni; lám a vékony ereken szivárgó havasi forrásokat sem lehet észrevenni a kövek között, még külön vannak, s egyesülés után dörgő zugással hömpölygetik alá az óriási sziklákat a rohanó habok!

Vajjon lesz-e nálunk valaha egyetértés? Vajjon mikor lesz vége a minden tevékenységet megbénító szét-huzásnak? Ha valaha ez a kor megjön, akkor lesz gimnázium, meg kórház, hid, járásbiróság stb. stb. lesz minden, de addig csak remény táplál bennünket, hogy: „Még jönni fog egy jobb kor, mely után, buzgó imádság epedez mindnyájunk ajakán.“ — ö.

Közigazgatási bizottsági ülés szeptember hónapban.

Vármegyénk közigazgatási bizottsága folyó hó 12-én tartotta meg rendes havi ülését, melyen a szabadságon levő főispán helyett Kapocsányi Mór alispán elnökölt.

A tagok szép számban jelentek meg és a tárgysorozat kellő alapossággal lett letárgyalva. Az említésre méltóbb ügyeket a következőkben említjük föl.

Az alispán augusztus havi jelentéséből kitűnik, hogy iktatóra 761 darab folyt be és július hóról maradt 35

darabbal együtt 796 volt ellátandó, melyekből 759 nyert elintézés.

15 napra érvényes utlevél 182 drb és egy évre szóló 198 drb, ez utóbbiakból Amerikába szóló 126 dra adatott ki, mégpedig ez utóbbiak közül esik az árpási járásra 11 drb, a fogarasi járásra 22 drb és a sárkányi járásra 33 drb, ebből látható tehát, hogy most már a sárkányi járás területén a legnagyobb az Amerikába való kivándorlási kedv és a törcevári járásból senki sem ment utlevéllel Amerikába.

Tüzesetek történtek augusztus hó 10-én Alsóárpáson, hol egy lakóház és két gazdasági épület a benne levő takarmánnyal együtt 955 kor. értékben, aug. 11-én Felsőárpáson egy csür és istálló 400 kor., 25-én pedig Todorica községben egy asztag gabona 80 kor. értékben égett el mindezen tüzesetek gondatlanság folytán keletkeztek. — Bal eset be lett jelentve az, hogy augusztus hó 6-án Nimerale György brázai lakosnak 3 éves Mária nevű leánykája gondatlanság folytán a malomárkba fuladt, 4-én pedig alsókománai lakos Monca Samoila leánya, a 12 éves Mária egy kutba esett és belehalt, 11-én Morár József ósinkai lakos, földész a szénával rakott szekereiről oly szerencsétlenül esett le, hogy azonnal meghalt. 27-én Belinda Józsefné szunyogszéki lakosnő magát felakasztotta. A megye területén a csend és rend nagyobb mérvben sehol nem lett megzavarva. Az ügymenet mindenütt kielégítő volt és a tisztikarban változás nem fordult elő. — Utadóben 1943 korona 42 fillér tőke és 7 kor. 35 fill. kamat lett befizetve. A jelentés tudomásul lett véve. A vármegyei főjegyző előadása mellett néhány mezőrendőri kihágási-ügy és néhány fegyelmi-ügy lett az előadó javaslata szerint elintézve.

A törvényhatósági állatorvosnak jelentése szerint a haszonállatok egészségi állapota augusztus havában teljesen kedvező volt. Csak szörványos jelleggel lépett föl Szecsor községben a sertésvész 1 udvarba 1 állaton; Bethlenben bivalyvész 1 udvarban 1 darab; Alsóvenicén 1 udvaron 1 darab; Besimbákról az

orsz. vásárra hajtott 1 drb; Szerátán 2 udvaron 1--1 drb és Rukkor községben 1 udvaron 1 drb bivalyon, amely betegségek elfolytása iránt a legmeszebbmenő óvintézkedések azonnal foganatosítva is lettek és a vész tovább terjedése tényleg csirájában elfojtatott.

Az a rémhir, hogy Ósinka, Netot, Dzsán és Rukkor községekből a vajdarécsi orsz. állatvásárról elhajtott marhákkal Longodár és Kóhalom nagyküküllőmegyei községek ragadós száj- és körömfájással fertőzettek volna, alaptalannak bizonyult és a jár. állatorvosok által az összes hasított körmű állatok haladéktalanul a helyszínén megvizsgáltatván, az említett betegségnek legkisebb gyanuját sem tutták felfedezni. A vasuti állatforgalmat illetőleg augusztus hónapban az meglehetősen élénk volt, mert Bécsbe 53 darab, Budapestre 24 drb, Nagyváradra 12 drb, Szegedre 18 drb, Kovácsházára 20 drb szarvasmarha és Poplakára 51 drb hizott sertés lett elszállítva.

A jelentés tudomásul vétetett.

A brassói m. kir. pénzügyigazgató jelentéséből kitűnik, hogy időleges házadómentesség 6 községben 16 épületre nézve lett engedélyezve.

Augusztus hónapban beszedetett egyenes adó címén 9988 kor. 90 fill. hadmentességi díj 292 kor. 53 fill. betegápolási költség 230 kor. a múlt évi befizetéshez képest kedvezőtlenebb egyenes adóba 23811 koronával hadmentes. díjban 45 kor.-val és betegápolási költségben 30 kor.-val; augusztus hó végével a hátralék egyenes adóban 383359 kor. 98 fill. hadmentes. díjban 15436 kor. 44 fillér, (amely összegek ami szerény körülményeinkhez képest valóban óriásinak mondhatók és az ex-lex állapot következményeire mutatnak,) kedvezőbb képet mutat a szeszadó, melyből szeszfogyasztási adó címén 24993 kor. 90 fillér szeszadó pótlék címen 2777 kor. lett befizetve. A megye területén 2 szeszgyár volt üzemben és üzemben kívül 1 szeszgyár. Termeltetett 29779 hectoliter fok szesz. Italmérési illeték címen 14067 kor. iratott elő a folyó évre. Italmérésre en-

*Ezért áldja mélység s a Kárpátok orma
Ezernyi ezerek szíve összeforva.*

Jertek hát! Jertek hát ünnepelni velünk!

Ez a nap igazán nemzeti ünnepünk

Rabjobbágyok voltunk, szabaddá születünk,

Boldogabb jövendő mosolyog felettünk.

Felemel, stragad az ünnepi lélek,

Szózatot hallunk ma: „Ne féljetelek élek!”

Amily rab volt a nép, oly rab volt a haza

Porba volt tiporva minden egy igaza,

Ósi alkotmányunk ravatalra téve,

Kossuth kerdezé meg, ha igazán él-e?

Őt dldhatjuk érte, hogy szabadok lettünk,

Hogy boldogabb idő hajnallik felettünk.

Jertek hát, jertek hát ünnepelni velünk!

Ez a nap igazán nemzeti ünnepünk,

Lobogjon a zászló, zendüljön az ének,

Hirdesse, harsogja félvilág népének,

Hogy bár meghalt Kossuth-porból való teste,

Él, nem hal meg Kossuth, a szent... örök eszme.

A Réti erdő titka.

Irta: Vogel Viktor.

Hárman ültünk a cukrázda egyik asztala körül és a remetéről beszélgettünk. A hátsó sarokban egy katonákból és civilekből

álló társaság éppen befejezett egy alsós játszmat s láttam, hogy az egyik hadnagy, ki nagyobb összeget veszített, izgatottan kelt föl székéről és magát katonásan meghajtva, szótlanul távozott.

— Bodor nyugtalanul forgatta a kezében levő ujság lapjait, majd hozzám fordulva kérði:

— Kérlek szépen, nem hallottál egy remete nőről beszélni, ki állítólag a réti erdőben él?

Bodor ezen kérdése szeget ütött a fejembe, mert bár semmit sem hallottam arról, hogy a réti erdőben egy nő élne, szerettem volna ebbe a szép erdőbe egy nagyobb kirándulást tenni. Éppen akkor kaptam négyheti szabadságot, melynek felét örömmel töltöttem volna a szabad ég alatt, az erdő tiszta légkörében. Bodor kérdése tehát jókor jött s bár nem adhattam kielégítő választ, biztos voltam benne, hogy a kirándulás meg lesz.

— A réti erdő ezen titkát nem ismerem, hanem most már kíváncsivá tettél, én pedig könnyen megteszem, hogy kirándulok oda és felkeresem.

— Bodor égett a vágytól s kész lett volna rögtön az utra, hanem előbb valami biztosat akart hallani. Miután töllem nem

kapott kellő felvilágosítást, Herceghez fordult, ki az ilyen dolgokról első sorban értesült, mivel azonban mesének tartotta, nem szívesen mondta el a zsboki parasztoktól hallottakat.

— A zsboki parasztok mondták ezeket, de miután biztosan nem tudom, a világról sem szeretnék ezek elbeszélésével félrevezetni. — Mondják, hogy a réti erdőben van egy forrás, mit egy Irén nevű remete nő gondoz; barlangját senki sem tudja, de őt a forrás környékén állítólag sokan látták. Távol a világ zajától, a természet védelmében, zavartalanul élvezi a tiszta életet, melyen kívül mindent gyűlöl és megvet. Azt mondják, hogy gyönyörű, szép leány, ki faháncsokból készült könnyű öltözékében, mint a szellő, úgy tűnik el a véletlenül arra járók előtt.

— Ennél többet én sem tudok — fejezte be Herceg elbeszélését és elhallgatott, Bodor pedig elővette naplóját és nagy betűkkel jegyezte bele a remete nő nevét „Irén“, majd ismét hozzám fordult:

— Mit gondolsz, nem lehetne megtalálni azt a barlangot?

— Miután biztosan tudunk annyit, hogy a forrás közelében van, nem marad más

gedély adatott 1 félnek és 2 féltől az engedély bevonatott. Visszaesés mutatkozik a boritalfogyasztási adónál, hol a bevétel kevesebb 1615 kor., a huszfogyasztási adónál 1109 kor., a jogilletékekénél 5097 kor. és a dohány jövedéknél 3169 kor. A jelentés tudomásul vétetett. Azután 11 adófelelbezési, illetve leírásai ügy tárgyalatott; a zernesti anyakönyvvezető helyettesiséleendő kinevezésre az ottani aljegyző Turcu Pompilius hozatott javaslatba, ezuttal ajánlat tétetvén, hogy mint második anyakönyvvezető-helyettes Sperehez Miklós állásában továbbra is megmaradjon. Luca község lakosságának kérése folytán felterjesztés intéztetett a miniszteriumhoz, hogy Luca község a pozsortai anyakönyvi kerülettől a fogarasi anyakönyvi kerületbe osztassék be. Ezután különböző gyógydíj elengedési és fizetési halasztás engedélyezési ügyek lettek tárgyalva.

A brassói kir. ügyésznek jelentése szerint augusztus hóban a megye területén levő három járásbirósági fogdában összesen 19 férfi volt letartóztatva, ezek közül elítelt volt 16, vizsgálati fogságban 3, nő egy sem volt.

A fogházakban a rend és tisztaság kielégítő volt, ép úgy az élelmezés. Fegyelmi fenytiket alkalmazni nem kellett. A vármegye területéről augusztus hóban 42 bűnvádi feljelentés tétetett és pedig 10 élet- és testi-épség, 25 vagyon, 4 hatóságelleni erőszak, 1 hivatalos hatalommal való visszaélés és 2 hamis tanulás miatt. A jelentés tudomásul vétetett.

Az árvaszéki elnök jelentése szerint a központban kielégítő eredménnyel lettek elintézve az árva ügyi teendők, azonban a külszolgálat terén nem volt kielégítő az eredmény, miután az ujabbi eljárás szerint a külközögek, a községek előljáróságai és a közgyámok a törzskönyvek vezetése körül és az ellenőrzés felügyelet gyakorlása körül nem voltak képesek mindenben megfelelni feladatuknak és sok tekintetben merültek fel pótlandók, minek egy részt az az oka, hogy a közgyámi állások nincsenek betöltve, másrészt az, hogy a megválasztott

közgyámok egyrésze nem is alkalmas és nem képes az állás sokoldalú teendőinek végzésére.

Szükségesnek tartja, hogy a hiányok pótlása és a szolgálat rendezése céljából erőlyes intézkedések történjenek.

A tiszti ügyész jelentéséből kitűnik, hogy az 1903. év első felében, a törcsvári járásban 978, a sárkányiban 849, az árpásiban 227 és a fogarasiban 1115 drb. kisebb polgári peres ügy folyt be és nyert elintézést. Az ótöháni vasuti állomás kibővítése iránt felterjesztés intéztetett a kereskedelemügyi miniszterhez illetve a még 1901. évben tett előterjesztés teljesítése kéretett.

A vármegyei közigazgatási előadó jelentéséből kiemelendő, hogy a kalászosok aratása augusztus hó végére teljesen befejeztetett és az őszi gabona s az árpa cséplése is a befejezéshez közeleg. Az eredmény a buzánál és rozsnál közepes, a menyiben legtöbb helyen eléri a 6 mmázsát, a tavaszi kalászosoknál pedig közepesen felüli. Árpából 7—8 mmázsá, zabból 9—10 mmázsá átlag termés remélhető. A termények minősége általában véve szép, az árpa aratása alatt uralkodott esős időjárás ártott az árpa színének. A tengeri aránylag szépen fejlődött és eltekintve a tulnedves helyektől, csövént mindenütt elég jól kihányta. De ha nem lesz hosszú ős, tartani lehet attól, hogy a tengeri nem fog mindenütt beérni, miért is a gazdákat figyelmeztetni javasolja, hogy a fejlődésben visszamaradt tengeri szarát a cső felett minél előbb vágják le, mert ez az eljárás lényegesen gyorsítja a beérést. A takarmányrépa jól áll, de a gaz igen felverte. A burgonya szedése megkezdett, ez minőségileg messze megette marad a tavalyinak, több helyt már most romlani kezd s a burgonyavész kedvezőtlen hatása már most mutatkozik. A kender és a len kinyüvetett és részben az áztatása is befejeztetett. Ugy minőségre, mint mennyiségekre nézve közép, sőt azonfelüli termést is adott.

A természetes füvelők jól állanak. A sarju kaszálás megkezdettvén, közepes hozamra van kilátás. A hó végével beállott hidega juhnyájakat a havasi legelőről leszorította atarlókra.

Az őszi vetés elé az előmunkálatok megkezdődtek, a talaj állapota a szántásra kedvező. Augusztus hó időjárása kedvező volt. Leginkább verőfényes meleg idő uralkodott, ami a behordási és cséplési munkálatokat megkönnyítette, de azért a növényzet a szárazságtól sem szenvedett, mert csapadékban nem volt hiány. A hó folyamán Fogarason összesen 73.3 mm. eső esett. A vármegye közigazdasága szempontjából örvendetes körülmény, hogy a Sárkány községben létesítendő len kikészítő telep iránt megindult mozgalom valószínűleg eredménnyel fog járni s a község előljárósága legközelebb a földmívelésügyi minisztertől szakértő kiküldését fogja kérni, aki az előmunkálatokra nézve a kellő utbaigazítást megadja. A jelentés tudomásul lett véve és az abban foglaltakra, mint a gazdaközönséget nagyon érdeklő körülményekre az alispán figyelme fel lett hívva, hogy a hivatalos lap útján a gazdákat kellően tájékoztassa.

A vármegyei főorvos jelentése szerint az egészségügyi állapot a törvényhatóság területén az elmúlt hóban kedvezőbb volt, mert csak könnyebb lefolyású hurutos megbetegedések merültek föl. — Megvizsgáltattam a hó folyamán 4 vendéglő, 32 kocsmát, 2 hentesárú készítő helyiséget, 5 pékműhelyt kielégítő eredménnyel. A fertőző betegségek közül felmerült roncóló toroklob 4 (Fogaras 3, Ótöhán 1) eset, ezek közül mindnyája beoltatott, kézből meggyógyult 3, meghalt 1. Vörheny 3 (Fogaras 2, Zernest 1) eset, melyek gyógyultak, hasi-hagymáz 3 (Fogaras 3) eset, mely gyógykezelés alatt van, a betegségek mindenikénél az orvosrendőri óvintézkedések foganatosítva lettek. A közkórházban július 31-én további ápolás alatt maradt 20 beteg, augusztusban felvétetett 41 beteg, kik közül gyógyulva elbocsátott 25, javulva 9, gyógyulatlan 2, meghalt 2 és augusztus 31-én további ápolás alatt maradt 23 beteg. A jelentés tudomásul vétetett. Mivel több tárgy nem volt a napirenden, elnök az ülést berekesztette és a megjelent tagoknak köszönetét nyilvánította érdeklődésükért.

hátra, mint hosszabb időre a réti erdőbe kirándulni, hol a forrás környékét szemmel tarthatjuk s esetleg nyomára találunk az erdei tündérnek. Gondoljátok meg tehát jól a dolgot s ha beleegyeztek még holnap utnak indulhatunk.

— Én eleinte főleg a kirándulásért biztattam fel Bodor és Heroeg barátaimat; később azonban engem is elfogott a vágy: megismerni „Irént“ a réti erdő tündérét. Lelki szemeim előtt ragyogott e tiszta erkölcsű nő bájos alakja; úgy éreztem, hogy ott van tényleg, távol az erkölcsökben oly gyenge civilizációtól.

— Még aznap elhatároztuk, hogy kimegyünk több napra a réti erdőbe, kirándulásunkat azonban titokban tartottuk. Két lóra esomagoltunk fel mindent, egy vezetőt fogadtunk és másnap korán reggel utra keltünk. Nagyon lassan haladtunk előre s így a forrást csak másnap estefelé értük el.

— A patak partján haladtunk fölfelé, melynek mély medrében a havasok kristálytiszta vize, szédítő gyorsasággal hömpölygött alá. Láttuk, hogy mily szépen esteledik, a lenyugvó nap visszatérő sugaraiban fűrdtek még a fák lombjai, elhalt a pacsirta dala s a völgyben szorgalmason dolgozó szántóvető

is befejezte áldott munkáját. Egész uton figyelmesek voltunk, mint a vadászt sejtő szarvas. A forrásnál gondosan vizsgálat alá vettük a talajt, kerestük a tündér lábnyomait, de nem találtuk sehol.

Már este volt s a körülöttünk emelkedő fák koronái között feltűntek a csillagok, a természetben mély csend uralkodott és csak néha okozott egy kis zajt a gyenge szélből elkapott falevél.

— Sátrat ütöttünk, majd midőn ezzel készen voltunk tüzet élesztettünk, melynek szénén megsütöttük a magunkkal hozott friss húst. Megvacsoráztunk, ittunk a forrás jég-hideg vizéből és aludni tértünk.

Még mielőtt hajnalodott volna Bodor már talpon volt, körül sétálta kis táborunkat, tüzet élesztett ismét és hozzáfogott a reggeli elkészítéséhez. Mire mi fölébredtünk, már keresztül törtek a fák terebélyes lombjain a fölkelő nap sugarai, a madarak éneke megtörte az éjjeli csendet s oly felséges volt minden.

Megegyeztünk abban, hogy míg Bodor és Heroeg a környékét bebarangolják, én és a vezető a forrásnál maradunk és gondoskodunk az obédéről. Ugy is tettünk. Délfelé azonban hirtelen változott az idő, erős vihar támadt és az eső csakhamar kioltotta a tü-

zet. A vezetőt fagalyakért küldtem s így csak egyedül voltam a sátorban, hol hiába várakoztam rájuk s az idő mind rosszabb és rosszabb lett. A szél szétzúzta fölöttem a sátrat s a sötétség oly nagy volt, hogy én nem segíthettem magamon.

— Egy leesett fatörzs mögé húzódtam. Már késő öste volt, mikor egy emberi alakot véltem közelembbe látni, feléje nyultam és megszólítottam:

— Bodor te vagy?

— Nem kaptam választ, de kezem egy kőrges faháncsokból készült öltözéket, majd egy kis női kezet érintet...

... Ő az! — gondolám és kimondhatatlan érzés vett rajtam erőt... véletlen hozzám, hozzám hozta, kit annyira kerestünk.

— Irén! suttogtam határtalan örömmel és megragadtam kis kezét. Halkan fölsíkolott s menekülni akart, de én nyomon kísértem és szelid hangon szólítottam meg Őt:

— Mond, ki vagy tündér? Mi bir téged arra, hogy itt élsz?

— Hiába kértem, hiába könyörgtem, nem válaszolt s a hegyoldalon gyors léptekkel sietett fölfelé. Kicsiny keze reszketni kezdett az enyémbe s úgy érezte magát, mint egy szabadságától megfosztott öziké.

A kaszinó hivatása.

A nemzeti társadalom kérdése még sohasem lépett oly intenzíven homlokterbe, mint éppen jelenleg s a sok alkotmányjogi fejtegetés s a nemzeti állam fogalmának sok helyes, de még több ferde definíciója után végre szilárd meggyőződésre vált, hogy a nemzeti társadalom az egyedül helyes s noha lassu, de legbiztosabb út az idealisan gondolt magyar nemzeti állam kiépítéséhez. Mindaddig, a míg a nemzetnek minden egyes, tehát nem magyar ajkú polgára is anyagi képességeihez s értelmi fokához mérten az államot, mint etikai személyt az ő világtörténeti küldetésében szívvel-lélekkel nem támogatja, a nemzeti államról, bár alkotmányjogilag igen, de valósággal mégsem lehet szó, mert illuzoriussá teszi azt az állam és a társadalmi közszellem aránytalansága s a kettő között feltétlenül szükséges őszinte kapcsolat hiánya.

Célunk tehát világos s a modus procedendi felől sem lehetünk kétségben, mert kizárólag szellemi s kulturális eszközök igénybevételéről lehet szó. E hivatás betöltésében a számos üdvös közművelődési intézményen s az iskolákon kívül fontos szerep hárul a társadalmi egyesületekre s így a kaszinóra is, mely utóbbinak működési körére és irányára kívánjuk e sorokkal a figyelmet felhívni.

Már a belügyminiszteri jóváhagyás elengedhetetlensége is mintegy utalni kíván arra, hogy a kaszinó csakis haza-

fias s így az államra is üdvös érdeket szolgálhat. Csak hogy nagyon kevesen vannak, akik a kaszinó ilyenmü rendeltetését komolyan vették volna s többnyire csak a szórakozások különféle nemeiért látogatták.

Pedig e hely legalkalmasabb arra, hogy városunk különböző társadalmi állású és nemzetiségű értelmisége találkozhassék s barátságos érintkezés, eszmecsere útján lassanként enyhítse ama választófalak ridegségét, melyeket többnyire személyes motivumok, elfogultság s előítéletek támasztottak.

A kaszinó hivatott arra, hogy a nemzeti szellemet ébrentartsa, ápolja, nevezetes történelmi évfordulók (márc. 15, okt. 6. stb) méltó megünneplése által.

Célja továbbá, hogy a társadalmi életbe lelket öntsön, a szép iránt való érzéket, az izlést fejlessze s általában, hogy a társadalmi mozgalmaknak határozott, nemes s mindenekfölött hazafias irányt szabjon. Ez főleg kaszinó estélyek rendezésével érhető el, tanulságos felolvasásokkal s válogatott zenei műsorral, amely úgy a klasszikus zene valamely alkalmas, becses alkotásának, valamint a régi, hamisítatlan magyar népdalköltészet gyöngyeinek bemutatásából állana s ez utóbbi különösen szükséges, mert az ujabban divó, összelopott, dallamban és formában egyaránt szegény és semmitmondó dalok elharapódzása ugyancsak veszélyezteti a jó izlést.

E tekintetben valóságos minta a „Lipótvárosi kaszinó“, melynek művészi esemény számba menő estélyei európai

hirtük s a melynek hazafias irányért ugyancsak kezeskedik új elnöke Bánffy Dező báró, az izig-vérig magyar ember igazi típusa, aki emlékezetes elnöki székfoglalójában a kaszinó főcéljául szintén a társadalom nemzetivé tételét jelölte meg.

Mindez, ha nem is ily nagyszabású mértékben, de megvalósítható minálunk is — miniatúrban. Ezért égető szükség, egy hivatott férfiakból álló állandó művészi bizottság szervezése, mert e nélkül céltudatos és eredményes működés nem is képzelhető.

Ez valóban nagy fáradságba nem kerül, hazafias ténykedés s ha az, a mi még most álomnak s ntópiának látszik, beteljesül, majd önként következnek az inkább lokális érdekek: villany, polgármester, szőlőhegyek s más effajta kívánatos dolgok. — y.

Beteg ország.

Országos ügyeink elintézetlenül hevernek napról-napra, s e szomorú politikai helyzetet a legfélresőbb kis faluban is fájdalmasan érzi a nép. Iparunk, kereskedelmünk a legelhagyatottabb állapotban van s mi összedugott kezekkel nézzük hazánk és nemzetünk lassu, de biztos pusztulását. Őseink ezer év előtt megalapították a magyar hazát s azóta megvédelmezték minden baj, háború és veszedelem között s mi a téklózó fuhoz hasonlóan elpazaroljuk őseink örökét. Más országok népei sörényen dolgoznak a haza és a nemzet felvirágozásán, boldogulásán, mi nem tehetünk semmit s a munkanélküliség tönkre teszi országunkat.

Hol itt a segítség? A magyar nép veszélyes beteghez hasonlítható, akit tudatlan, vagy éppen rossz akaratú környezete orvos,

Nemsokára egy tágas barlangba voltam. Nem hittem szeméimnek, úgy rémlett, hogy csak álmodom s nem való az, amit látok. — A barlang hátsó feléből egy őszbe esavarodott hajju, megtört, öreg ember alakja tűnt elő:

— Ki jött ide, bántani az én édes gyermekemet? szölt az öreg és szeméit úgy jártatta rajtam végig, mint egy haldokló, mint egy oroszlán, majd Irénhez fordulva, szelíden folytatta:

— Mi történt veled édes leányom, bántott valaki?

— Nem bántottak drága atyus, de ez az ember nem tudom mit akar, menekülni akartam előle, de ő nevémen szólított és idáig kísért. — Többen vannak itt a forrásnál, már tegnap óta látom őket s azt hiszem miattunk jöttek ide.

— Az öreg egész testében remegett s mellére csüggesztve ősz fejét, bánatosan mondta:

— Oh édes istenem! . . . Rossz emberek elől menekültem ide, már tíz éve s azóta csendes boldogságom nem zavarta senki meg, és most . . .

— Ne féljete! — szakítottam félbe a beszédet, nem vagyok én rossz ember és

nem is azért jöttem ide, hogy megzavarjam csendes életeteket; látni vágytam csak és megtudni mi hozott ide titeket. Míg a zivatar megszűnik, engedjete veletek maradnom, azután elmegyek.

— Oh mily boldogan ragyogott fel szemök a barlang sötétjében; az öreg intett, hogy foglaljak helyet a mögöttem levő kőpadon és ezeket mondta:

— Ismerni akarsz jó lelkű idegen; hát elmondok röviden mindent:

— Barcsai Andrásnak hívnak s ezelőtt tíz évvel nagybirtokos voltam Zsobokon. Házamnál nem volt semmiben hiány, gazdagságom nagy volt és szép jövedelmet biztosított. Jóságom azonban s az emberek lelketlensége tönkre tették nagy vagyonomat s feleségem, ki nem tudta a szegénységet elviselni, előlötti bánatában nemsokára meghalt. Irénkével maradtam, ki akkor 16 éves volt és jegyesse a szomszéd földkirtokos fiának, Zsigmond Belának.

E szegény, édes leányom jövőjét is tönkre tette, mert Zsigmondék hallani sem akartak többé a házasságról s e kettős csapás volt családomra. — Irén kérésére elhagytuk a községet s azóta ez erdei barlangban élünk csendes boldogságban. Én már

öreg vagyok s napjaim megvannak számítva fáj a szívem, ha elgondolom, hogy leányom nemsokára egyedül marad. Miatta jöttem ide s kérésére szívesen visszavinném az emberek közé, de ő nem akar boldogságom megfontói közé menni.

— Hangja mind halkabb lett és végre elállott szava, két forró könnyesepp futott végig hosszu, ősz szakállán, majd leánya vállára hajtotta fejét és sirtak mind a ketten.

. . . Nem mertem közbeszólással e megható jelenetet megtörni. — Néma csend állott be, melyet csak néha tört meg az apa fájdalmas sohaja . . .

Fájó szívvel néztem őket és nem állhattam meg, hogy ne sirjak velök, — mig végre az öreg megtörte a csendet:

— Most már tudod, hogy kik vagyunk és énis belátom, hogy nem rossz indulat vezetett hozzánk; szomorúnak találod történetünket és fáj neked, hogy szenvedni látsz bennünket. Egy kérésem volna hozzád és azt hiszem megteszed: — Ne áruld el ezen barlangot senkinek, mert csak fájdalmat és bánatot okoz nekünk az emberek itt léte; mi boldogunk vagyunk és feledjük a szomorú multat, a csendes, magányos életben.

— Kérése meghatott és én megfogad-

Naponta friss csemege szőlő a legszebb faj 5 kilonként
 == 2 korona 80 fillérért ==
 kapható THIERFELD LIPÓTNÁL Fogarason.

nélkül hagy s csak a betegség teljes elhatalmasodásakor, midőn már semmi segítség nincs, kapkod és jajveszékkel a titokban örvendő tömeg.

Az összes magyar erők szét vannak forgácsolva. A magyar nép régi, nagy hibája az összetartás hiánya megadja a kegyelem-dőfést a szegény betegnek. Politizálni, veszekedni, irigykedni, nagyszájaskodni tudunk mi már csak manapság, hej igazán beteljesedett rajtunk az átok, koresivadék vagyunk. A régi világban egész Európa tiszteletteljes bámullattal adózott a deli, hős, lovagias bőkezű magyar nemzetnek, — ma lenézett, figyelembe sem vett, semmi emberek vagyunk.

Állattenyésztésünk, földmivélésünk iparunk, kereskedelmünk évek óta hátrafelé megy, mint a rák. Kezünk meg van kötve, s még ha segítenék is magunkon nem lehet, a szegénység, a pénznélküliség lonyüög, s nincs kilátás arra, hogy ezen segítve legyen.

Pedig vannak nekünk tette és munkára kész munkásaink, iparosaink, földművelőink, de vajjon hol érvényesítsék erejüket, tudásukat? Ugyan kinek van kedve ma új gyárat, ipari telepet létesíteni? Nap-nap után szaporodik a züllésnek induló munkások száma, terjed a szociálizmus s ki kételkedik abban, hogy ez nagy veszedelmet rejt magában.

Csak egy segítség van itt. Több mint kétszáz milliónyi állami beruházás vár kivitelre s ezzel a kétszáz milliónyi munkával új vért lehetne engedni a beteg ország szívébe, új életkedvet adni az elkedvetlenedett, szomorú népnek s fellendülne az egész elhagyatott országban az ipar, kereskedelem, új élet, új virradat hajnalodnék ránk.

Az állam adhatja meg ezt a fordulatot, ha a beruházásokat mielőbb foganatosítja. De idő nincs! Itt a tizenkettedik óra! Segíteni kell a mostani szomorú helyzeten minél előbb, mert különben késő lesz és nem-sokára oda jutunk, hogy hallhatatlan Széchenyink szálló igévé vált nagy mondását oda kell módosítanunk: „Magyarország volt és nincs!” Arkturusz.

tam, hogy soha senkinek a barlangot el nem árulom. — Bucsut vettem tőlük s nem-sokára ismét kúnt álltam a réti erdő hatalmas fáin között. — Ott voltam tehát a keresett barlangban, melynek lakói azonban nem akarták a poros világi embert az őkre társaságukba és barátságukba fogadni, továbbra is egyedül kiyántak maradni csendes földalatti lakásukban.

— Az ég csillagos és holdas volt megint: Bodorék ott ültek a tűz körül és nem tudták elképzelni, hová lehettem oly sokáig. A tűzhöz érve, elmondtam nekik mindent, de a barlangot nem volt szabad elárulnom. — Még két kellemes napot töltöttünk a réti erdőben. A forrás fölött egy kőoszlopot helyezettünk el, melyre emlékül Irénkének a következőket véstem be:

Erkölcösdnek tisztasága,
Olyan, mint a forrás viz:
Mig az itt járó vándornak,
Ez szomjuságát oltja;
Az a büntől megtisztítja
És jó utra vezeti.

HIREK.

— **Bimbóhullás.** Mikor az élet kaszája érett kalászatokat tarol le az élet mezejéről: sztoikus nyugalommal, csöndes rekvieszcenciával fogadjuk s azt mondjuk meghalt, mert odaváltozott; de mikor egy feslő bimbó hull le, a természet hunyó alkonyán, ősszel, megdöbbenünk, kifakadunk s bosszúállólólag fenyegjük az eget, azon szokás mondással miért tette d ezt? Ilyen eset történt éppen most városunkban, amidőn a kérelhetetlen kaszás rideg kezeivel egy kalászt derék rendőrőrnökünk Trepches Henrik, kis fiát vágta le az élet mezejéről. Még ezelőtt pár nappal az öröm, jókedv és élet sugárzott le a kis gyermek arcáról s most imo halálra van válva. A difteritisz, s vörheny, mint valami felkiáltó jelek sablonszerűen, közönyösen, de diadalittasan ott virrasztanak a kis fiu ágya fölött, mint egy hivalkodva, dicsekedve azzal, hogy a halál birodalmának egy kis kaszással több tagja lett. Elszomorodunk, megdöbbenünk, magunkban viaskodunk az éggel, de mégis visszatér a megnyugvás lelkiünkbe s fölkiáltunk ezen szavakkal: „Az ur adta, az ur elis vette, legyen áldott érette szent neve.” Legyen áldott az igaz, de adjon vigaszt s mielőbbi megnyugvást a kesergő szülőknek.

— **Állat az emberben.** Botrányos dolgoknak jutottunk tudomására a napokban, melyek már évek óta folynak ugyan, de csak most jöhettek napfényre. Ez az illető ugyan is 8—10 éves kis lányokat csábítja, csalogatja cukorral, süteménnyel, hogy áldozatát, az ártatlan lánykakat hálójába kerítse s hogy brutális, embertelen tettet elkövesse rajtuk. Jó lesz a mamáknak figyelemmel kísérni ezentul gyermekeiket s megőrizni az esetleges botrányoktól.

— **Rosita — Delicias.** A hivatalos lap mai száma két új szivarfaj forgalomba hozataláról értesíti a dohányzókat. Az egyik a Rosita, amely minden trafikában kapható lesz. A trafikuskok részére 100 darabonként 7 korona 20 fillér, a fogyasztó pedig 8 filléren kapja darabját. A másik szivarfaj Delicias néven csak mint belföldi különlegesség kerül forgalomba. Ez a szivar öt darabonként papirdobozba van csomagolva és az árusok részére 200 darabonként (40 darab 5 darabos csomagban fogják eladni. Öt darab szivart tartalmazó doboz ára 60 fillér, 200 darab szivar ára 24 korona. A Rositát és a Deliciast is október elsején bocsátják forgalomba. A dohányjövédéki igazgatóság bizonyára azt hiszi, hogy az új szivarfajok hamar népszerűek lesznek. Igaza lehet, csak azt nem tudjuk, miért mellőzik oly állhatatosan a magyar nevet, amikor egy-egy új szivarfaját bocsátanak forgalomba. Nem historiai neveket értünk, de olyan speciális magyar szavakat szeretnénk a dohánygyártmányok elnevezésénél, amelyek a magyar faj ősi kultúrájára, jellegzetes tárgyakat jelöltek meg.

— **Persányiadák.** Folyó hó 21-én reggel 3 óra tájban a Fogaras—brassói országos ut mellett elhelyezett szalmát ez ideig meg nem állapítható okból, de valószínűleg bosszúságból ismeretlen tettes meggyújtotta és teljesen elégett a 4 asztalban elhelyezett zabbal együtt az itteni embereknek közel 2500 korona kárt okozva, mely alkalommal az ott

levő és Szászsebesi Valér, Comanics György és Hirschfeld Mór tulajdonát képező cséplőgép is elégett; nevezetteknek 4000 kor. kárt okozván, mivel a gép biztosítási ideje lejárt. Ime hallhatatlan esetek, amelyek csak Persányban fordulhatnak elő. A csendőrök a tettest nyomozzák.

— **Közgyűlés.** Fogaras vármegye törvényhatósága rendes őszi közgyűlését október hó 17-én, az ezt megelőző állandó választmányi ülést pedig f. hó 28-án tartja meg.

— **Halálozás.** Özv. Krafft Jánosné f. hó 23-án 74 éves korában elhalálozott. Temetése 25-én d. u. 3 órakor volt nagy részvét mellett.

— **Tűz.** Folyó hó 17-én Viszalon Joszif szunyogszéki lakos udvarán egy boglya széna meggyult és attól Joszif Bogoz szalmával fedett csüre 300 kor., gabonanemű 328 kor., Juon D. Rogoz szalmával fődött csüre 300 kor., gazdasági eszköz és takarmány 374 kor., Niculae T. Micu szalmával fedett csüre 300 kor., takarmány, gazdasági eszköz és gabona 373 kor. Összesen 1983 kor. kárértékben leégett. A tüzet Dregure György 5 éves Anna nevű leánya és Balindu Joszif 4 éves Reveka nevű leánya és szülői gondatlanság folytán játsszás közben idézték elő.

— **Rablás.** Blaszkó Károly mészáros, szunyogszéki lakost, f. hó 17-én a mészárszékekben Gavrilla György, Gromán Joszif és Gavrilla Juon ottani lakosok megragadták és e közben a zsebében volt 64 korona pénzét ellopták. A csendőrség a brassói kir. ügyészségnek a tetteseket feljelentette.

— **Ittas zenész.** Kornea István illényi lakos f. hó 15-én reggel a Ferenc József téren, mint napszámos várta a munkaadókat többedmagával, egyszer csak hozzájuk ment Dodosz Frici zenész, kit a kávéház levegője annyira átjárt, hogy lábain alig tudott járni s Korneát sétabotjával többször fejbe ütötte, mert az nem állott utjából félre, hogy ő hamarabb megfoghassa a fátát. Kornea televéres ruhával járta körül a várost, a mi nagyon beigazolja, hogy mire képesek azok, akik egész éjjelen át dorbézolnak. A bátor zenészt feljelentették.

— **Haladás.** Örömmel értesülünk néhány ipari vállalkozásról a vármegyénk területén. Így Ósankán a Bárcsdörf cég szándékozik egy gőzfürésztelepet létesíteni, mely Ósinka községtől megvásárolt fenyőerdők feldolgozására fog szolgálni, Felsőporumbákon hasonlóképpen egy fűrésztelepet szándékoltatik létesíttetni, Sárkány község területén pedig egy lenkésítő telep létesítése előreláthatólag sikerülni fog. Ezenkívül Ujsinkán egy görögkeleti hitfelekezetű elemi iskola Töröcs-(Poarta) községben egy gör. keleti elemi iskola építése van folyamatban. Mivel minden kis előrehaladás, melyet kulturális, vagy ipari téren tapasztalunk, örömmel tölt el bennünket, szívesen hozzuk ezeket olvasóink tudomására.

— **Kossuth Lajos születésnapja.** Szeptember 19-én immár százegy éve mult, hogy a magyar nemzet legnagyobb fia: Kossuth Lajos született. E nagy napot Magyarország minden vidékén ünnepelték, s szerencsénk van olvasóinknak egy ilyen ünnepélyen a szerző által elszavalt költeményt ma tárcarovánkban bemutatni.

— **Lopás.** Morár Petru ujsinkai lakos kárára f. hó 19-én Stinga György ottani lakos a malomból 16 kor. értékű gabonáját ellopta. Nevezett tettes felelősségre vonás végett feljelentetett.

— **Lopás.** Flukus György ujsinkai lakos kárára f. hó 17-én éjjel a helyi vásár téren Gales Miklós és Ripa Máté galaci veszedelmes cigányok 8 kor. 70 fillér értékű ruhaneműjét a mig szekertől káros távol volt, ellopták, nevezettek feljelentettek. Jó lenne, ha a közigazgatás a városunkba való bejövetelüket a cigányoknak már egyszer megakadályozná.

— **Gyilkossági kísérlet.** Juon Juon, Radu Niculae almásmezői lakosokat f. hó 15-én reggel a Lapek nevű hegységben Niculae I. Dragisán ottani lakos bosszúból hátulról meglötte és 4 hétig gyógyuló testi sértést okozott. Nevezettet a csendőrség elfogta.

— **Rablás.** Teaso János szerátai lakost f. hó 14-én a község határában fia, Teaso Juon bántalmazta és atyjától a rajta volt inget erőszakkal elvette.

— **Tűz.** Gulás Reveha és Korcsán Sára todnriczai lakosoknak cséplés következtében a géptől a gabonájuk meggyult és 368 korona kár értékben elégett.

— **Tűzoltóság.** Több vidéki lapban olvassuk, hogy a tűzoltóságot mindenfelé szervezik. Az önkéntes tűzoltóság helyébe kötelező tűzoltói intézményt léptetik sok helyen életbe. Bizony ránk is ránkférne egy egységesen szervezett jó tűzoltóság, induljunk tehát mi is a szép példán.

— **Földrengés.** Szeptember hó 13-án délelőtt 9 óra után Kézdivásárhelyen, Alcernátonban, Kisborosnyón, Sepsiszentgyörgyön, Kovásznán, Papolkon és Brassóban három erős lökésű földrengést észleltek, melyet a falí órák ingái, a függő lámpák és képek mozdulása is elárult s e melyet az ülő emberek is megéreztek. A földrengés északról délnek ment és 10 percig tartott.

— **Egy új házi ipari cikk.** A marosvásárhelyi „Székely-társaság“ az Ipari Hitelszövetkezet támogatásával Czécs Balázné, szül. Péchy Izabella urnő védnökségével Marosvásárhelyt egy háztartási és házi ipari szakiskolát nyitott. Ez intézet legközelebb a hazánkban oly kevés üzött nyakkendő készítésből 1 havi tanfolyamot nyitott, melyen 50 szegény árva, teljesen saját munkájára utalt leány vett részt megfelelő kézügyességgel bírván, 39-en lettek ezen szakból keresetképesekké! Midőn ezen ipari cikkeket a nagyközönség és a kereskedők figyelmébe és pártfogásába ajánljuk, megjegyezzük, hogy az intézet igazgatósága kívánatra mintacsoportot küld a nyakkendőkből. Együttal a fogarasi „Székely-társaság“ figyelmét is felhívjuk, az ilyen kevés befektetést igénylő ipari cikkek által munkához jutó szegény leányokra.

— **Hölgyek az állam szolgálatában.** A kereskedelmi miniszter már régebben rendeletet adott ki, hogy a vasutaknál a nők kérvényeit ne vegyék figyelembe, mert a férfi pályázó is háromszor annyi van, mint amennyi az állás. Most ujabbán az igazságügyi miniszter úgy rendelkezett, hogy a dijnoki és gépirónői állásokra többé ne alkalmazzanak nőket.

— **Tolvaj.** Szabó Ferenc háztulajdonos f. hó 13-án éjjeli 1—2 óra között arra ébredt fel, hogy háza padlásán mozgást hall. A házbelieket felferve gyertyával a padlásra mentek, hol Mider Jánost a padláson elbujva találták. Mi-

der azt mondotta az öt kérdőknek, hogy igazán nem tudja mikép jutott a bezárt kapun és padlás ajtón át oda; a ház padlás ajtó zárjának ütköző vasa az oszlopból ki volt esve. Mider nagyfokú ittasságával védekezett, ami nagyon különös, mert a földpince torkolata felett oly nyaktörő lépcsőn ment fel a padlásra, hogy még józon embernek is gondot ad azon felmenni. Csendőrség feljelentette.

— **Gyümölcskereskedők figyelmébe.** Hazai szőlőtermelők által eladásra bejelentett csemegeszőlő készletekről a m. kir. földmivelésügyi miniszteriumban összeállított kimutatás az érdekeltek által a brassói kereskedelmi és iparkamara irodájában betekinhető.

— **Szállítás.** A m. kir. államvasutak igazgatósága 100.000 darab tölgy, vagy bükk talpfa, avagy másodrangu erdei fenyőtalpfa szállításának biztosítására vonatkozó pályázati hirdetménye a brassói kereskedelmi és iparkamara irodájában az érdekeltek által betekinhető. Az ajánlatok f. é. október hó 14-éig nyújtandók be.

Felelős szerkesztő és laptulajdonos:

Thierfeld Dávid.

Főmunkatárs:

Halmy Gyula.

Alkalmi üzletvétel.

A Főpiactéren,
Novák János ur házában levő
fűszer, és vegyeskeres-
kedésemet berendezéssel
együtt jutányos áron, szabad-
kézből eladom.
Ifj. Rössler Ferenc.

276

Sz.: 8300—903. tkvi.

Arveresi hirdetm. kivonat.

A fogarasi kir. járásbíróság mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Nyugati-Felső-Szombatfalva község végrehajthatónak Florea Demeter felsőszombatfalvi lakos végrehajtást szenvedő elleni 60 kor 18 fillér tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a brassói kir. törvényszék (a fogarasi kir. járásbíróság területén) levő Felsőszombatfalva községben fekvő a felsőszombatfalvi 48 sz. tjkvben Savu Niculae, Florea Simion, Florea Toma Josif, Florea Toma George és Czopa Reveka férj. Comanits Petruné tulajdonán bejegyzett A + 121, 122 helyrajzisz. egész ingatlanra 368 kor.

1644	hrs. eg. ing. 16 kor.	10896	hrs. eg. ing. 14 "	orge tulajdonán bejegyzett A +
2489	" " " 20 "	11502	" " " 37 "	46, hrsz. eg. ing. 140 kor.
3412	" " " 124 "	12485/2	" " " 10 "	3021 " " " 07 "
5106	" " " 04 "	II. felsőszombatfalvi 1391 sz.		
1934	" " " 04 "	tjkvben Savu Niculae, Florea Simion, Czopa Reveka és Ivascu		
3278	" " " 20 "	Moise tulajdonán bejegyzett A +		
3600	" " " 14 "	5320. hrsz. a. egész ingatlanra		
5483, 5486	" " " 32 "	20 kor.		
6902	" " " 11 "	III. A felsőszombatfalvi 464.		
7697	" " " 8 "	sz. tjkvben Florea Simion, Florea		
9132	" " " 23 "	Toma Josif és Florea Toma Ge-		
10046	" " " 14 "	orge tulajdonán bejegyzett A +		
10821	" " " 07 "	7367 hrsz. eg. ing. 48 kor.		
10895, 10896	" " " 11 "	69 " " " 537 "		
10978	" " " 7 "	20, 21, 92, 93 " " " 407 "		
13281	" " " 6 "	5506 " " " 20 "		
6929	" " " 5 "	33/1 " " " 39 "		
9039	" " " 104 "	IV. A felsőszombatfalvi 591 sz.		
9391	" " " 15 "	tjkvben Florea Simion, Florea		
10102	" " " 15 "	Toma Josif és Florea Toma Ge-		
10884	" " " 12 "			

a fennebb megjelölt ingatlanok az 1903. évi október hó 16-ik napján d. e. 9 órakor Felső-Szombatfalva község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. nov. 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügy-miniszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Fogarason, 1903. évi június hó 24-én.

A kir. jbiróság mint telekkönyvi hatóság

Virágh Károly,
kir. albiró.

576

Szám: 8125—1903. tkv.

Arverési hirdetm. kivonat.

A fogarasi kir. jbiróság, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Balan Efreim és neje végrehajthatóknak Roska Jakob végrehajtást szenvedő elleni 72 kor. 70 fillér tőkekövetelés és járulécai

iránti végrehajtási ügyében a brassói kir. törvényszék (a sárkányi kir. járásbíróság) területén levő Ohába község területén fekvő az ohábai 18 sz. ijkvben A + 26, 27. helyrajzszámú ingat. 380 kor.

462/1	hrsz. a. ingatl.	33	"
833/1	"	23	"
882	"	26	"
1009/1	"	11	"
1210/1	"	03	"
1329/2	"	08	"
1364/1	"	12	"
1613	"	10	"
1749	"	22	"
1868	"	19	"
2075	"	10	"
2290	"	05	"
2435	"	12	"
2802	"	10	"
2870	"	08	"
2903	"	08	"
2965	"	22	"
3025	"	15	"
3197	"	50	"
3343/1	"	04	"
3363	"	96	ko-

ronában ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1903. évi október hó 6-ik napján d. e. 9 órakor Ohába község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10 százalékat készpénzben, vagy az

1881. LX. t.-c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. november 1-én 3333 sz. a. kelt igazságügyi miniszteri rendelet 8 §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Fogaras, 1903. évi jun. hó 19. A kir. jbiróság, mint tkkvi hatóság.

Virágh Károly
kir. albiró.

274

Sz. 7279—1903. tlkvi.

Arverési hirdetményi kivonat.

A fogarasi kir. járásbíróság, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy dr. Fehérvári Adolf végrehajthatóknak Greavu Tamás György végrehajtást szenvedő elleni 121 kor. 50 fillér tőkekövetelés és járulécai iránti végrehajtás ügyében a brassói kir. törvényszék (a fogarasi kir. járásbíróság) területén levő Lisszán fekvő a lisszai 632. sz. tjkvben A + 696, 697. hrsz. ingatlanra 371 kor. 782 hrsz. ingatlanra 15 korona,

857	"	28	"
2609	"	51	"
3345	"	40	"
3712	"	57	"
5283	"	25	"
6193	"	4	"

821	hrsz. ingatlanra	28	"
1400	"	41	"
3290	"	9	"
3431	"	88	"
4015	"	39	"
5692	"	139	"
6439	"	35	"

A 612. sz. tjkvben A + 4065 hrsz. ing. 75 kor. 6701 hrsz. ing. 83 kor. A 6701 sz. tjkvben A + 3044, 3045 hrsz. ingatlanra 132 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1903. évi október hó 6-ik napján d. e. 9 órakor Lissza község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. nov. 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügy-miniszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Fogaras, 1903. évi június hó 12. A kir. jbiróság, mint tkkvi hatóság.

Virágh Károly,
kir. albiró.

273

Hirdetések

jutányos árak mellett felvételnek e lap kiadóhivatalában

Ugyan e szerzőtől jelent meg
Verseghy Ferenc élete és munkái irod. tört. tanulm.

Most jelent meg!

HALMY GYULA

áll. főgimnáziumi okl. rendes tanártól

**DE INGENIO HORATII
IN CLASSICIS POEMA-
.. TIBUS HUNGARICIS ..**

. című latin értekezés, ára 40 fillér. .
Kapható Thierfeld Dávid könyvkeres-
. kedésében.

Ugyan e szerzőtől jelent meg
Költemények.

Ugyan e szerzőtől jelent meg

„Parádi
. . . Emlékek.“

Ugyan e szerzőtől jelent meg

„Prométheusz“
c. költemények.

**Uj! Uj!
kovácsműhely!**

Van szerencsém a helybeli és vidéki közönséggel tudatni, hogy a **BETHLEN-UTCA 53. sz.** . . . alatti házban . . . a mai kor igényeinek teljesen megfelelő

**Kovács-
műhelyt**

nyitottam, hol elvállalok minden e szakmába vágó munka gyors és pontos elkészítését jutányos árak mellett.

Szives pártfogást kér
Kiváló tisztelettel:

Kósa Sámuel
272 kovácsmester. 4-5

ALBERTFY és THEIL

műszaki és építkezési anyagok üzlete, cement- és asfalt-ipar vállalat
Brassó, Kapu-utca 50. sz.

Elvállalnak minden a cement- és asfalt-ipar szakmába tartozó munkálatokat, ugymint: csatornázásokat, hidak, átérsek, medenczék, szőkőkutak, nedves falak gyökeres szárassá tételét, új építkezéseknél az alapfalak asphalittal való bevonását, épületek teljes beüvegezését elsőrendű üvegtáblával valamint teljes fürdőszobák berendezését olyan helyt is, a hol nincsen vízvezeték és közvetlen a kútból kell a vizet venni, jótállás és legjutányosabb árak mellett.

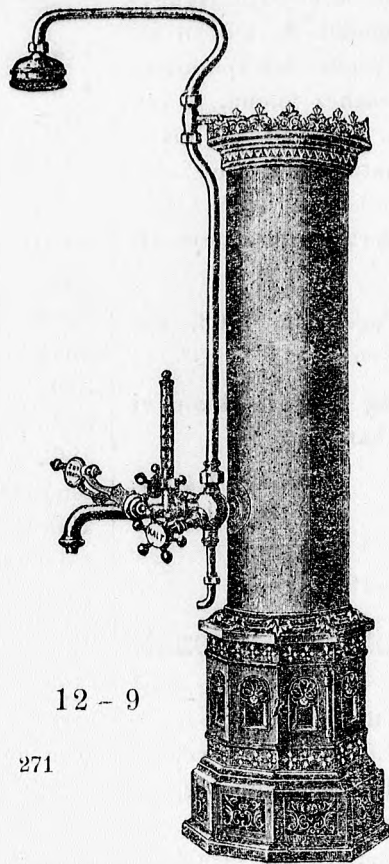
Allandó raktár:

Építkezési cikkekben:

Asphalt tetőpép, elszigetelő lemez és asfalt, földélpapír, Carbo-lineum tagomba ellen, tűzmentes agyagból készült tűzállótégla és vakolat, valamint esővek különféle átméreteken, ugyanily esővek eső-möszölt cementből is diszes keramit cement- és porcellánlapok, padlások és faburkolatoknak, üvegtáblák, épületek és kirakatok részére, portland és román-cement, gyps, mennyezet, nádfonat nagyban és kicsinyben.

Műszaki cikkekben:

Víz-, szesz-, és bortömlők gumiból és kenderből, gummi gyűrűk, zsinorok gömbölyű és négy-szögben, sűrítés czélokra vízmentes ponyvák és takarók, kenderhevederek, asbest- és gummilemezek, réteg- és csapágyfémek, elsőrendű géphajtó szijak bőrből, varró- és kötőszijak, üveg, olajozó és kenőszelenczék sűrített kenőcshöz, különféle gépolajok és gépsziradék.



12 - 9

271

Hofherr és Sehrantz budapesti gazdasági gépgyárának főképviselete és raktára.

Az Erdélyi természetes Asphaltpapír Képviselete.

THIERFELD DÁVID

könyvnyomdája, könyv- és papirkereskedése * * * * *

nagy községi, közigazgatási és ügyvédi nyomtatványraktára Fogarason.

100 iv	200 drb	Adás-vevési szerződés	2 kor.
100 "	200 "	Tulajdonjog bekebl. felzet	2 "
100 "	"	" " kérés	2 "
100 "	200 "	Zálogolási és bechl. jkönyv	2 "
100 "	200 "	Halottvizsgálati bizonyítv.	2 "
100 "	"	Haláleset-felvétel	2 "
100 "	"	Sürgetési könyv, új XI. minta 71 §.	2 "
100 "	200 "	Költségjegyzék, sorkönyv, új XII. minta, 85. §.	2 "
100 "	200 "	Panasz-jegyzőkönyv, új XIII. minta 97. §.	2 "
100 "	"	Gyám, illetve gondnoki számadás	2 "
100 "	"	Nagy alaku nyomtatvány kor. 2-80—3-20 és a legnagyobb alaku	4 "

Ügyvédi nyomtatványok finom, fehér papiron:

100 iv	Biztosítási végrehajtási kérvény	2 kor.
100 "	Fizetésmeghagyás iránti kérvény	2 "
100 "	Sommás kereset	2 "
100 "	Sommás váltókereset	2 "
500 iv	rendelésnél az ügyvédi iroda cége rányomatik.	
100 iv	200 drb Meghatalmazás	kor 2-50
500 "	1000 "	" 12—
1	rizsma fehér irodai papir	3-60
1	" legfinomabb fehér irodai papir	4-80
1	rizsma sima fogalmi papir	2-50
1	" vastag "	2-80

Irodai szerek: tinta, toll, írópapír stb. minden ár- és mennyiségben kapható. Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan eszközöltetnek. — Meg nem felelő visszavéttik, vagy visszaeseréltetik. Rendelésre meghívók mulatságokra; eljegyzési és esküvői meghívók, névjegyek, melyekből nagy választék áll rendelkezésre, a legmodernebb kivitelben, legolcsóbban és gyorsan készítettnek

Thierfeld Dávid könyvkereskedése és könyvnyomdájában

FOGARASON.